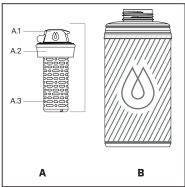


FILTER OWNER'S GUIDE



42MM FILTRATION SYSTEM OWNER'S GUIDE

- COMPONENT
- A1. 42mm filtration system
  - A2. Dust Cover
  - A3. Top screwcap
  - A3. Hollow fiber membrane
  - B. Vessel

**INTRODUCTION**  
Thank you for purchasing the 42mm filtration system (hereafter also referred to as "the filter") manufactured by HydrAPak.  
Use the 42mm filtration system only with HydrAPak hydration items including a 42mm geyser.

When used as intended the 42mm filter system effectively removes common waterborne bacteria, such as E. coli (99.9999%), and parasitic cysts (99.999%) per EPA Guide Standards and NSF P231 and microplastics (99.999%) per NSF 42 greater than or equal to 0.0 microns in size (page capture within the hollow fiber membrane. Please note: This filter does not filter out viruses.

**DO NOT FREEZE**  
**DOES NOT FILTER SALT WATER**  
**DOES NOT FILTER VIRUSES**  
**DO NOT USE WITH OTHER FILTER SYSTEMS**  
**HANDLE WITH CARE TO AVOID DAMAGE**  
**CAP AND FILTER DO NOT DETACH**  
**AVOID GETTING UNTREATED WATER ON DRINKING SURFACE**  
**DISINFECT PRIOR TO STORAGE**  
**USE RESPONSIBLY**

**IMPORTANT NOTICE**  
Read this owner's manual and compare the capabilities of this unit with your actual water treatment needs. It is recommended that, before purchasing a water treatment unit, you have your water supply tested to determine your actual water treatment needs.

**GENERAL WARNINGS**  
Read and understand this entire user guide carefully before assembling or using your filtration system. Failure to follow the instructions in this user guide or misuse of the filter may result in serious illness.

**YOU ARE RESPONSIBLE FOR YOUR OWN SAFETY. PLEASE USE GOOD JUDGMENT.**

There are hazards associated with the use of water filtration systems. Drinking untreated water may result in exposure to harmful microorganisms and can increase the risk of gastrointestinal illness.

You must handle the filter with proper care. Any dropping, compressing, cutting and general rough handling of the filter may damage the hollow fiber membranes. The hollow fiber membranes inside the filtration cage should not be touched by fingers, tools or even water when passing through at higher pressures (such as from a water faucet or hose). It is important to avoid air or vapor lock. Air or vapor lock can occur when air gets trapped within the filter and blocks the flow of water. If air or vapor lock occurs, squeeze a small amount of fresh water through the filter to get the filter to function properly.

Cap and the filter part do not detach.

This filter is not intended for use by children under 13 years old.

If you have any questions on the proper use of the filter, please contact HydrAPak Customer Service on [www.support.hydrapak.com](http://www.support.hydrapak.com) or at [info@hydrapak.com](mailto:info@hydrapak.com).

WARNING REGARDING WATER

Filtrated water = water reserved for drinking after a simple filtration.

Drinking water = water from the tap, chemically disinfected or water disinfected by boiling.

Do not use water that is microbiologically unsafe or unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

The performance of the filter may vary based on local water conditions. Not all contaminants reduced by the filter are necessarily found in local water supplies.

For best performance, use the cleanest and purest potable water available. A high turbidity water will degrade the performance and shorten the lifespan of the filter. Never use the filter with seawater, brackish water or chemically contaminated water, such as water from mining ponds, industry or near agricultural operations. The filter will not make water from these sources drinkable. Never allow the nozzle and the upper part of the filter to become in contact with untreated or contaminated water. Clean off and dry any water that is on the outside of the vessel before use or drinking. Do not ingest unfiltrated water as this can increase the risk of illness. Always use your filter with the hydration vessel - never directly on or in water. Do not filter any liquid or substance other than water through your filter.

42mm filtration system should only be used with water at temperatures above 4° Celsius (39°F) and below 50° Celsius (122°F).

If you intend to participate in cold weather activities or anticipate that you will encounter freezing temperatures, it is important to prevent freezing of the filter which can permanently damage the filter media. Drain your filter and bring it into your tent or even your sleeping bag if freezing is likely.

DIRECTIONS FOR USE

First use instructions

Familiarize yourself with the filtration system at home or in a test environment before using it in more adverse conditions. Before first use:

- Remove clear plastic film from blue filter cage.
- Flush 1 L of drinking or tap water through the filter by squeezing the vessel.

Standard use instructions

- Open the vessel by holding the upper part of the vessel and unscrew the 42mm filtration system.
- Fill the vessel using the best water source available (as mentioned above).
- Never allow the nozzle and the upper part of the filter to become in contact with untreated or contaminated water.
- Close the system by screwing the Filtration System assembly onto the vessel.
- Clean off and dry any water that is on the outside of the vessel before use or drinking.
- Squeeze or roll the flexible bottle or water vessel to help push water through the filter but do not squeeze the filter itself so as not to damage it.
- Drink or pour into other bottles and containers directly from the nozzle.

CLEANING AND STORAGE

It is recommended that the system is regularly cleaned to prevent clogging. It is important that the filter is disinfected prior to storage to prevent microbiological growth within the hollow filters.

To Clean

Gently agitate the filtration system in a container of drinking water. Doing this will dislodge any extra-large particulates that might be clogging pores in the filter. Do not wash the filtration system with soap or full strength antiseptic. Do not put it in the dishwasher. Never use sharp objects to clean the filter.

To Disinfect

- Fill a 0.5-liter container with filtrated or treated water and 4 drops of ordinary household bleach.
- Put the solution into the vessel. Close the system by screwing the cap and attached filter clockwise.
- Squeeze the entire amount of water through the hollow filters.
- Shake off excess water and allow the components to air dry completely before reassembling the system. Always store in a dry, shaded environment.

Note: When removing the filter from long term storage, flush the system with 2 liters of clean water to remove any stale tasting water by filling the vessel and squeezing the water through the filter.

EXPECTED LIFETIME - FILTRATION CHANGE\*

The life span of the filter depends entirely on water quality. To extend the life of your filter, you should clean it regularly and always use the cleanest and purest water source available. For optimum filter performance replace the filter after a year of use, 1500 liters of flow or if flow has significantly slowed or stopped. Older filters will naturally have a lower flow rate and may not be suitable for intended use.

TEST RESULTS

For independent lab test reports and information please go to [www.hydrapak.com](http://www.hydrapak.com)  
For warranty information please go on [www.hydrapak.com](http://www.hydrapak.com) or contact HydrAPak at [info@hydrapak.com](mailto:info@hydrapak.com) or +1(506)32-8318

FILTER DESCRIPTION

Designed in California, USA. Made in China.  
This filter module consists of a high strength polysulfone hollow fiber membrane manufactured in Japan.

- a. Model - F03
- b. Application - Fresh Water Only
- c. Output - Up to 1.5 L/min (0.26 gal/min)
- d. Intended Temperature Range - 39 to 122 °F (4 to 50 °C)
- e. Dimensions - 115 mm x 50 mm (Filter + Cap)
- f. Net Weight: 57 grams (Filter + Cap)
- h. Life span - 1500L\*

MATERIALS:

- A. Filter - PP, ABS, Polysulfone
- B. Vessel - TPU

CONTACT INFORMATION

**HydrAPak, LLC**  
6805 San Leandro St.  
Oakland, CA 94621  
[www.HydrAPak.com](http://www.HydrAPak.com)

EPA Company No: 101213  
EPA Establishment No: 101213-CH-N1

42MM FILTER CAP - DE BENÜTZER-HANDBUCH 42-MM- FILTERSYSTEM

BESTANDTEILE

- A. 42-mm-Filtersystem
- A1. Staubabdeckung
- A2. Obereiten-Schraubverschluss
- A3. Hohlfasermembran
- B. Behälter

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie das von HydrAPak hergestellte 42-mm- Filtersystem (im Folgenden als "Filter" bezeichnet) erworben haben.  
Verwenden Sie das 42-mm- Filtersystem nur zusammen mit HydrAPak-Trinksystemen mit 42-mm-Öffnung.

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch entfernt der Filter effektiv gängige wasserbürtige Bakterien wie E. Coli (99.9999 %) und parasitäre Zysten (99.99 %) gemäß EPA Guide Standards und NSF P231 und mikropartikel (99.999 %) gemäß NSF 42 mit einer Größe von 0,0 Mikrometern oder mehr durch Abschcheidung innerhalb der Hohlfasermembran. Bitte beachten Sie: Dieser Filter filtert keine Viren heraus.

NICHT ENFRIEREN

FILTER KEIN SALZWASSER

FILTER KEINE VIREN

NICHT MIT ANDEREN FILTERSYSTEMEN VERWENDEN

VORSICHTIG BEHANDELN, UM SCHADEN ZU VERMEIDEN

HOLHFASERMEMBRANFILTER IST NICHT HERAUSNEMBAR

VERMEIDEN SIE, DASS UNBEHANDELTES WASSER AUF DIE TRINKOBERFLÄCHE BZW. DEN FILTERAUSLAß GELANGT

VOR DER LAGERUNG DESINFIZIEREN

VERANTWORTUNGSBEWUSST VERWENDEN

WICHTIGER HINWEIS

Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und vergleichen Sie die Möglichkeiten dieses Geräts mit Ihren tatsächlichen Wasseraufbereitungsbedürfnissen. Es wird empfohlen, vor dem Kauf eines Wasseraufbereitungsgeräts Ihre Wasserversorgung testen zu lassen, um Ihren tatsächlichen Wasseraufbereitungsbedarf zu ermitteln.

ALLGEMEINE WARNSHINWEISE

Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Filtersystem zusammenbauen oder benutzen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung oder die falsche Verwendung des Filters kann zu schweren Erkrankungen führen.

SIE SIND FÜR IHRE EIGENE SICHERHEIT VERANTWORTLICH. BITTE HANDELN SIE NACH BESTEM WISSEN UND GEWISSEN.

Die Verwendung von Wasserfiltern birgt Gefahren in sich. Das Trinken von unbehandeltem Wasser kann zu einer tödlichen Mikroorganismen führen und das Risiko von Magen-Darm-Erkrankungen erhöhen. Sie müssen den Filter mit der richtigen Sorgfalt behandeln. Jedes Fallieren des Filters kann zu einer tödlichen Wasseraufbereitungsbedürfnisse führen. Zusammenrücken, Schneiden oder ein allgemein grober Umgang mit dem Filter kann die Hohlfasermembran beschädigen. Die Hohlfasermembran im Inneren des Filterkafes sollte nicht mit den Fingern berührt werden bzw. mit Werkzeugen oder Wasser in Kontakt kommen, das mit höherem Druck durchfließt (z. B. aus einem Wasserhahn oder Schlauch). Es ist wichtig, eine Luft- oder Dampfblasenbildung zu vermeiden. Luft- oder Dampfblasen können aufsteigenden Luft im Filter eingeschlossen wird und den Wasserdurchfluss blockiert. Wenn Luft- oder Dampfblasenbildung auftritt, drücken Sie eine kleine Menge frisches Wasser durch den Filter, damit er richtig funktioniert.

Die Hohlfasermembran ist nicht abnehmbar. Versuchen Sie nicht, den Filter zu zerlegen. Jeder Versuch, dies zu tun, beeinträchtigt seine Wirksamkeit und führt zum Erlöschen der Garantie.

Der Verschuss und das Filterteil sind nicht voneinander trennbar.

Dieser Filter ist nicht für den Gebrauch durch Kinder unter 13 Jahren bestimmt.

Wenn Sie Fragen zur ordnungsgemäßen Verwendung des Filters haben, wenden Sie sich bitte an den HydrAPak-Kundendienst unter [www.support.hydrapak.com](http://www.support.hydrapak.com) oder unter [info@hydrapak.com](mailto:info@hydrapak.com).

WARNUNG BEZÜGLICH WASSER

Filtriertes Wasser = Wasser, das nach einer einfachen Filtrierung zum Trinken bestimmt ist. Trinkwasser = Wasser aus der Leitung, chemisch desinfiziert oder durch Abkochen desinfiziert.

Nicht mit mikrobiologisch bedenklichem Wasser oder Wasser unbekannter Qualität verwenden. Es ist empfohlen, dass das System regelmäßig gereinigt und immer das kleinste und reinste Wasser verwendet wird. Es ist wichtig, dass der Filter vor der Lagerung desinfiziert wird, um mikrobiologisches Wachstum zu verhindern innerhalb der Hohlfasern.

Die Leistung des Filters kann je nach den örtlichen Wasserbedingungen variieren. Nicht alle Verunreinigungen, die durch den Filter reduziert werden, sind notwendigerweise an der örtlichen Wasserversorgung.

Um die beste Leistung zu erzielen, sollten Sie das kleinste und reinste verfügbare Trinkwasser verwenden. Ein hoher Turbiditätsgrad des Wassers verschlechtert die Leistung und verkürzt die Lebensdauer des Filters.

Verwenden Sie das Filter niemals mit Meerwasser, Brackwasser oder chemisch verunreinigtem Wasser, wie z. B. Wasser aus Bergwerksteichen, Industrie oder in der Nähe von landwirtschaftlichen Betrieben. Der Filter macht das Wasser aus diesen Quellen nicht trinkbar. Achten Sie darauf, dass der Filter niemals und der obere Teil des Filters niemals mit unbehandeltem oder verunreinigtem Wasser in Kontakt kommen. Wasser, das sich außen auf dem Gefäß befindet, vor dem Gebrauch oder Trinken abwaschen und trocknen. Nehmen Sie kein ungefiltertes Wasser zu sich, da dies das Krankheitsrisiko erhöhen kann. Verwenden Sie Ihren Filter immer mit einem Trink- oder Auffanggefäß - niemals direkt auf oder in Wasser.

Füllen Sie keine anderen Flüssigkeiten oder Substanzen als Wasser durch Ihren Filter.

Der Filter sollte nur mit Wasser bei Temperaturen über 4° Celsius (39°F) und unter 50° Celsius (122°F) verwendet werden.

Wenn Sie beabsichtigen, an Aktivitäten bei kaltem Wetter teilzunehmen oder Temperaturen um den Gefrierpunkt erwarten, ist es wichtig, das Einfrieren des Filters zu verhindern, da sonst das Filtermedium dauerhaft beschädigt kann. Entfernen Sie Ihren Filter und legen Sie ihn in Ihr Zelt oder oder sogar in den Schlafack, wenn Gefriergefahr besteht.

BENÜTZUNGSANLEITUNG

Anweisungen für die erstmalige Verwendung

Machen Sie sich dahin oder in einer Testumgebung mit dem Filtersystem vertraut, ehe Sie es unter entsprechenden Bedingungen verwenden. Beachten Sie vor der ersten Benutzung Folgendes:

- Entfernen Sie den transparenten Kunststofffilm vom blauen Filterkag.
- Spülen Sie 1 Liter Trink- oder Leitungswasser durch den Filter, indem Sie den Behälter drücken.

Anweisungen für die Standardverwendung

- Öffnen Sie den Behälter, indem Sie seinen oberen Teil festhalten und das 42-mm-Filter-system aufschrauben.
- Füllen Sie den Behälter unter Verwendung der besten verfügbaren Wasserquelle (wie oben erwähnt).
- Lassen Sie sie niemals zu, dass die Düse und der obere Teil des Filters in Kontakt mit unaußerordentlich oder verschmutztem Wasser kommen.
- Verschließen Sie das System, indem Sie die Filtersystem-Einheit auf den Behälter aufschrauben.
- Vor der Benutzung oder dem Trinken das Äußere von jeglicher Nässe befreien und abtrocknen.
- Drücken oder rollen Sie die flexible Flasche oder den Wasserbehälter, um Wasser durch den Filter zu pressen, aber drücken Sie nicht den Filter selbst, um ihn nicht zu beschädigen.
- Direkt aus der Düse trinken oder in andere Flaschen und Behälter gießen.

REINIGUNG/RÜCKSPÜLUNG UND LAGERUNG

Es wird empfohlen, den Filter regelmäßig zu reinigen, um Verstopfungen zu vermeiden. Es ist es wichtig, dass der Filter vor der Lagerung desinfiziert wird, um mikrobiologisches Wachstum zu verhindern innerhalb der Hohlfasern.

Reinigung

Die Filterung des Filtersystems samt in einem Behälter mit Trinkwasser. Hierdurch werden jegliche besonders großen Partikel gelöst, die möglicherweise Filterporen verstopfen. Waschen Sie das Filtersystem samt mit Seife oder einem unverdünnten Antiseptikum. Gieße in Geschirrspüler reinigen.

Zur Reinigung des Filters niemals scharfe Gegenstände verwenden.

Desinfektion

- Füllen Sie einen 0,5-Liter-Behälter mit gefiltertem oder aufbereitetem Wasser und 4 Tropfen normalem Haushaltsbleichmittel.
- Gießen Sie die Lösung in den Behälter. Schließen Sie das System, indem Sie den Verschluss und den angehängten Filter im Uhrzeigersinn aufschrauben.
- Drücken Sie das gesamte Wasser durch die Hohlfasern.
- Schütteln Sie das Restwasser ab und lassen Sie die Komponenten an der Luft trocknen, ehe Sie das System wieder zusammensetzen. Stets in einer trockenen, dunklen Umgebung aufbewahren.

**HINWEIS:** Wenn Sie den Filter aus der Langzeitlagerung entfernen, spülen Sie das System mit 2 Litern sauberem Wasser, um abgestandenes Wasser zu entfernen, indem Sie ein Gefäß füllen und das Wasser durch den Filter drücken.

ERWARTETE LEBENSDAUER - ÄNDERUNG DES FILTRATIONS DURCHSATZES\*

Die Lebensdauer des Filters hängt ganz von der Wasserqualität ab. Um die Lebensdauer Ihres Filters zu verlängern, sollten Sie ihn regelmäßig reinigen und immer das kleinste und reinste Wasser verwenden. Um eine optimale Filterleistung zu gewährleisten, sollten Sie den Filter nach 1500 Litern Durchfluss oder wenn sich der Durchfluss deutlich verlangsamt hat (sozuzum Beispiel) getauscht werden. Ältere Filter haben naturgemäß eine geringeren Durchsatz und sind für den vorgesehenen Einsatz möglicherweise nicht geeignet.

GARANTIE

Informationen zur Garantie finden Sie unter [www.hydrapak.com](http://www.hydrapak.com) oder kontaktieren Sie HydrAPak unter [info@hydrapak.com](mailto:info@hydrapak.com) oder +1(506)32-8318.

TESTERGEBNISSE

Unabhängige Laboratsberichte und Informationen finden Sie unter [www.hydrapak.com](http://www.hydrapak.com).

BESCHREIBUNG DES FILTERS

Entworfen in Kalifornien, USA. Hergestellt in China.  
Dieses Filtermodul besteht aus einer hochfesten Polysulfon-Hohlfasermembran, hergestellt in Japan.

- a. Modell - F03
- b. Einsatz - Nur Frischwasser
- c. Abgabe - Bis zu 1 Liter pro Minute
- d. Vorgesehener Temperaturbereich: - 4° C bis 50° C
- f. Abmessungen - 115 mm x 50 mm (Filter und Verschluss)
- g. Leergewicht - 57 Gramm (Filter und Verschluss)
- h. Lebensdauer - 1500 Liter\*

MATERIALIEN

- A. Filter - PP, ABS, Polysulfon
- B. Behälter - TPU

HydrAPak, LLC

6805 San Leandro St.  
Oakland, CA 94621  
(930) 440-0358  
[www.HydrAPak.com](http://www.HydrAPak.com)

EPA Unternehmens-Nr.: 101223  
EPA Niederlassungsnummer: 101223-CH-N1

42MM FILTER - SPANISH GUÍA DEL USUARIO - SISTEMA DE FILTRADO DE 42 MM

COMPONENTES

- A. Sistema de filtrado de 42 mm
- A1. Cubierta protectora
- A2. Tapón de rosca superior
- A3. Membrana de fibra hueca
- B. Recipiente

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el sistema de filtrado de 42 mm (en adelante, también "el filtro") fabricado por HydrAPak.  
Utilice el sistema de filtrado de 42 mm solo con productos de hidratación de HydrAPak que tengan una apertura de 42 mm.

Utilizado de la forma adecuada, el filtro elimina de manera eficaz las bacterias más comunes transmitidas por el agua, como la E. coli (99.9999 %) y los quistes parásitos (99.999 %) según los estándares de la guía de la EPA y la norma T221 de NSF, así como los microplásticos (99.999%) según la norma 42 de NSF con un tamaño igual o superior a 0,0 micrones al ser capturados dentro de la membrana de fibra hueca. Tenga en cuenta: este filtro no filtra los virus.

NO CONGELAR

NO FILTRAR AGUA SALADA

NO FILTRA LOS VIRUS

UTILIZAR CON OTROS SISTEMAS DE FILTRACIÓN

MANIPULAR CON CUIDADO PARA EVITAR DAÑOS

EL FILTRO DE MEMBRANA DE FIBRA HUECA NO ES DESMONTABLE

EVITE QUE EL AGUA NO TRÁDADA ENTRE EN CONTACTO CON LA SUPERFICIE POTABLE O LA SALIDA DEL FILTRO

DESINFECTAR ANTES DE SU ALMACENAMIENTO

UTILIZAR DE FORMA RESPONSABLE

AVISO IMPORTANTE

Lea este manual del usuario y compare las capacidades de esta unidad con sus necesidades reales de tratamiento de agua. Se recomienda que antes de comprar una unidad de tratamiento de agua realice un análisis de su suministro de agua para determinar sus necesidades reales.

ADVERTENCIAS GENERALES

Lea cuidadosamente y comprenda toda esta guía del usuario antes de instalar o utilizar el sistema de filtración. El incumplimiento de las instrucciones de esta guía del usuario o el uso indebido del filtro puede provocar graves enfermedades gastrointestinales.

USTED ES RESPONSABLE DE SU PROPIA SEGURIDAD. USE EL SENTIDO COMÚN.

El uso de filtros de agua conlleva riesgos. Beber agua sin tratar puede exponer a microorganismos peligrosos e incrementar el riesgo de contraer enfermedades gastrointestinales.

Siempre debe manipularse con el cuidado necesario. Cualquier caída, compresión, corte o manipulación brusca del filtro puede dañar las membranas de fibra hueca. Las membranas de fibra hueca en el interior de la caja del filtro no deben tocarse con los dedos ni con herramientas ni permitir que el agua se a través de ellas a alta presión (como la de un grifo o de una manguera). Es importante evitar la obstrucción por aire o vapor. La obstrucción por aire o vapor puede ocurrir cuando el aire se queda atrapado dentro del filtro y bloquea el flujo de agua. Si se produce una obstrucción por aire o vapor, pase una pequeña cantidad de agua fresca por el filtro para que este vuelva a funcionar correctamente.

El tapón y el filtro no son extraíbles

Los niños menores de trece años no deben utilizar este filtro.

Si tiene alguna duda sobre el uso correcto del filtro, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de HydrAPak en [www.support.hydrapak.com](http://www.support.hydrapak.com) o en [info@hydrapak.com](mailto:info@hydrapak.com).

ADVERTENCIA SOBRE EL AGUA

Agua filtrada = agua destinada al consumo después de una sencilla filtración.  
Agua potable = agua del grifo, desinfectada químicamente o desinfectada por ebullición.

No utilice un agua de calidad microbiológicamente dudosa o desconocida sin desinfectarla antes o después de pasar por el sistema de filtración. Los sistemas certificados para reducir los quistes pueden utilizarse en aguas desinfectadas que pueden contener quistes filtrables.

El rendimiento del filtro puede variar en función de las condiciones del agua local. No todos los contaminantes que el filtro es capaz de reducir tienen por qué encontrarse en el suministro de agua local.

Para obtener el mejor rendimiento, utilice el agua potable más clara y pura disponible. Un agua con un nivel de turbidez alto degradará el rendimiento y acortará la vida útil del filtro.

Nunca utilice el filtro con agua marina, salobre o con agua contaminada por sustancias químicas, como el agua procedente de balsas mineras, de industria o cercana a explotaciones agrícolas. El filtro no potabilizará el agua procedente de estas fuentes. Nunca permita que la salida del filtro y su parte superior entren en contacto con agua no tratada o contaminada. Limpie y seque el agua del exterior del recipiente antes de usarlo o beber. No respalde sin filtro, ya que puede aumentar el riesgo de contraer enfermedades. Utilice siempre el filtro con un recipiente de hidratación o de recolección, nunca directamente sobre el agua o dentro de ella.

No utilice el filtro para filtrar ningún líquido o sustancia que no sea agua.

El filtro solo debe utilizarse con agua a una temperatura superior a 4 °C (39 °F) e inferior a 50 °C (122 °F).

Si tiene la intención de participar en actividades en climas fríos o espere encontrarse con temperaturas bajo cero, es importante evitar que el filtro se congele, lo que puede dañar permanentemente el medio filtrante. Si cabe la posibilidad de que el filtro se congele, vévalo y póngalo dentro de su tienda de campaña o incluso dentro de un saco de dormir.

MODE DE EMPLEO

Instrucciones de uso (primera vez)

Familiarícese con el sistema de filtrado en casa o en un entorno de prueba antes de usarlo en condiciones más adversas. Antes del primer uso:

- Retire la lámina de plástico de la jaula de filtro azul.
- Enjuague 1 L de agua potable o del grifo a través del filtro apretando el recipiente.

Instrucciones de uso regular

Abra el recipiente sujetando la parte de arriba de este y desrosquee el sistema de filtrado de 42 mm.

Retiense el recipiente junto a la mejor fuente de agua que tenga disponible (como se menciona arriba).

Nunca permita que la boquilla y la parte superior del filtro entren en contacto con agua sin tratar o contaminada.

Enrosquee el ensamblaje del sistema de filtrado al recipiente para cerrar el sistema.

Asegúrese de que el exterior del recipiente está limpio y seco antes de usarlo o beber de él.

Apriete o enrolla la botella flexible o el recipiente de agua para ayudar a que el agua pase por el filtro, pero no apriete el filtro en sí para evitar dañarlo.

Evite beber o rellenar otras botellas y recipientes directamente desde la boquilla.

**LIMPIEZA,RETROALUGO Y ALMACENAMIENTO**  
Se recomienda que el filtro se limpie regularmente para evitar obstrucciones. Está importante que el filtro se desinfecte antes del almacenamiento para evitar el crecimiento microbiológico dentro de las fibras huecas.

Limpieza

Agite con cuidado el sistema de filtrado en un recipiente con agua potable. Al hacer esto se desprendrán las partículas especialmente grandes que pueden estar bloqueando los poros del filtro.

No lave el sistema de filtrado con jabón o antiséptico sin diluir.

No lave en la lavavajillas.

Nunca utilice objetos afilados para limpiar el filtro.

Desinfección

Desinfecte el recipiente de medio filtro con agua filtrada o tratado y 4 gotas de lejía regular.